ASIGNATURA DE MÁSTER:

EL MUNDO CLÁSICO EN SHAKESPEARE

Curso 2013/2014

(Código:24400146)

1.PRESENTACIÓN

Dentro del Programa general del Máster de Filología Clásica, esta asignatura incide de manera específica en el estudio y análisis de los elementos derivados del ámbito clásico tal y como persisten en la obra de William Shakespeare, uno de los autores más canónicos de la historia de la literatura universal. En la obra del "Bardo" de Stratford se percibe de manera recurrente un conocimiento destacado de los patrones clásicos, tanto desde una perspectiva de los conocimientos mitológicos como desde un punto de vista literario y cultural. En este sentido, el caso de Shakespeare se torna paradigmático en el contexto del Máster, pues viene a ejemplificar los distintos usos que un autor literario eminente lleva a cabo de la tradición grecolatina.

2.CONTEXTUALIZACIÓN

Esta asignatura se inserta dentro de las directrices generales del Máster de Filología Clásica, que persigue varios fines primordiales: 1) profundizar en los contenidos básicos del Grado en Filología Clásica, con especial énfasis en el marco literario y cultural; 2) acercamiento a áreas normalmente no tratadas en el nivel de estudios precedente; 3) proporcionar una visión de conjunto de la Filología Griega y Latina y de su proyección en otros ámbitos de estudio filológico; 4) pervivencia de los citados conocimientos en la tradición cultural. Al mismo tiempo, la asignatura pretende contribuir a propiciar una continuación amplificadora del nivel de conocimientos alcanzado en el Grado en Filología Clásica, así como una complementariedad con otras áreas de las Titulaciones humanísticas. En este contexto global, la presente asignatura abarca el estudio de la obra de Shakespeare a la luz de los clásicos grecolatinos, por lo que estaría en consonancia fundamental con el punto 4 descrito con anterioridad.

3.REQUISITOS PREVIOS RECOMENDABLES

REQUISITOS PREVIOS

1. Requisitos obligatorios

Para el óptimo aprovechamiento de esta asignatura, así como para la mayor parte del Programa, será necesario haber cursado previamente alguna Titulación de carácter filológico, pues dichos estudios le habrán proporcionado al estudiante la formación metodológica necesaria para beneficiarse de las enseñanzas de este Máster. No obstante, los estudiantes procedentes de otros estudios de carácter humanístico, o incluso los provenientes de áreas más alejadas, podrán cursarlo siguiendo la pauta marcada en el apartado 3.

Por otra parte, los alumnos que estudien esta asignatura deberán estar en posesión de un nivel elevado de inglés, pues la mayoría de lecturas incluidas en el Programa están escritas en dicha lengua. En cualquier caso, de las obras de Shakespeare —de indudable complicación lingüística incluso para el lector español que posea un dominio notable de la lengua inglesa— existen diversas ediciones y traducciones españolas, algunas de las cuales se recomiendan en el apartado bibliográfico correspondiente.

2. Requisitos recomendables

Será provechosa para el alumno la familiaridad con la Lectura y el Comentario de Textos, tareas primordiales en la labor filológica. Entre las diversas actividades planteadas en la asignatura se prestará una atención especial a este cometido, de modo que al final se alcance la formación textual pretendida.

3. Requisitos para los estudiantes procedentes de Titulaciones no filológicas

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF

Para dar entrada a este tipo de estudiantes será preceptivo cursar previamente el "Módulo de Formación Básica" (30 créditos), de manera que consigan obtener una visión clara de las grandes coordenadas del Mundo Clásico, tanto en el plano histórico y cultural en general como en el específicamente literario.

4.RESULTADOS DE APRENDIZAJE

OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

1. Conocimientos

1. Conocer el contexto histórico, político, religioso, cultural y literario de la época de Shakespeare.
2. Describir las características fundamentales del teatro isabelino y jacobeo tanto en sus facetas contextuales como performativas.
3. Saber los datos de la trayectoria vital y literaria de William Shakespeare e insertarlos en el contexto de su época.
4. Reconocer a los principales artífices de la dramaturgia del Renacimiento inglés, relacionando los rasgos de sus obras principales con las de Shakespeare.
5. Identificar el problema de la transmisión textual de las obras de Shakespeare y el proceso por el que el autor británico se convirtió en una figura canónica dentro de la tradición literaria universal.
6. Localizar, identificar, clasificar, relacionar e interpretar las huellas de la tradición clásica en las obras de William Shakespeare objeto de estudio.

2. Habilidades y destrezas

1. Interpretar más adecuadamente los textos objeto de análisis desde la perspectiva alcanzada con los contenidos estudiados.
2. Relacionar, interpretar e ilustrar las principales similitudes y divergencias entre los textos de Shakespeare analizados en lo que respecta a las influencias que reciben y reflejan de la tradición clásica.
3. Diseñar un esquema general homogéneo que abarque todas las posibles variables estudiadas.
4. Proponer un tema de trabajo monográfico que demuestre el rigor crítico y la creatividad de los conocimientos adquiridos.
5. Iniciar a la investigación filológica.

3. Actitudes

1. Disposición a plantear y resolver dudas y problemas.
2. Disposición a comparar, contrastar y clasificar divergencias.
3. Disposición a discriminar y diferenciar lo realmente relevante.
4. Capacidad de relacionar hechos aparentemente heterogéneos.
5. Capacidad de debatir, emitir juicios críticos y concluir.

5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA.

1. Descripción general

Según se ha venido señalando, la asignatura consiste en el estudio y análisis de los elementos clásicos que perviven en las obras de William Shakespeare. Pese a la célebre y controvertida frase del dramaturgo y poeta Ben Jonson (coetáneo del autor de Stratford) que afirmaba que Shakespeare sabía "poco latín, y aún menos griego" ("small Latine and lesse Greeke"),

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF

es una verdad incontestable que no existe ni una sola pieza dramática ni composición poética del llamado “Cisne del Avon” en la que no aparezcan ingredientes culturales tomados de la tradición clásica, a los que Shakespeare tuvo acceso a través de una esmerada educación humanista, según determinaba el sistema pedagógico de la Inglaterra isabelina, fundamentado en el estudio pormenorizado de los clásicos. Así, en el conjunto de la obra shakesperiana laten ecos de diversos autores grecolatinos, entre los que destacan Séneca, Ovidio, Plauto, Plutarco, etc. El énfasis de la asignatura se pondrá en la identificación de dichos componentes, nunca a modo de mera labor taxonómica o de reconocimiento superficial, sino como factor que dé pie al análisis riguroso y crítico del texto, tratando de determinar el significado tanto global como concreto de los citados elementos en el contexto de las obras objeto de estudio.

2. Descripción y relevancia de los bloques temáticos La asignatura se divide en cuatro bloques temáticos fundamentales, coincidiendo con el Programa de la misma. Los tres primeros bloques son de carácter eminentemente introductorio y constituyen un marco referencial para el último bloque, que es el más significativo para el estudio de la asignatura. La primera sección temática (subdividida en tres unidades) se centra en una aproximación descriptiva al contexto político, cultural y literario de la época de Shakespeare, incidiendo en los principales acontecimientos históricos, religiosos, ideológicos, culturales y literarios (en un sentido amplio) que encuadraron y marcaron la existencia y la carrera teatral del autor de Stratford. El segundo bloque (compuesto por cuatro unidades) incide de manera concreta en el devenir del teatro isabelino y jacobeo, prestando atención a sus orígenes y antecedentes (sobre todo, los de época medieval y Tudor), al surgimiento de las compañías dramáticas y la focalización de la actividad teatral en Londres, a los condicionamientos escénicos y semióticos del teatro del periodo y a la animadversión que los espectáculos de esta índole suscitarían en diversos grupos de opinión, subrayando la función que tuvo la censura en la configuración y evolución del género dramático en el Renacimiento inglés. Un tercer bloque se centra en el análisis somero de la interrelación entre la vida y la obra de William Shakespeare, situando al autor en el contexto teatral y literario de su época, abordando el problema de la elaboración y transmisión textual de las obras dramáticas del momento y el proceso de creación del canon shakesperiano. El cuarto y último bloque, de carácter eminentemente textual, se enfoca en la lectura atenta y meditada de textos teóricos y críticos que, a modo de introducción, sirvan para encuadrar el análisis de cuatro obras específicas y representativas dentro del canon shakespeariano: *The Comedy of Errors*, *A Midsummer Night’s Dream*, *Julius Caesar* y *Hamlet*. Se trata, pues, de dos ejemplos de comedia y otros dos de tragedia en los que se examinará de manera detallada la presencia y significación de los elementos clásicos, rasgos que resultarán relevantes para la interpretación de las obras estudiadas, tanto desde el punto de vista temático y estructural como del formal y simbólico. Todos los bloques temáticos que preceden a este postrero estarán intrínsecamente vinculados a él.

3. Programa

Bloque temático 1. El contexto político, cultural y literario de la época de Shakespeare.

Unidad 1. Los reinados de Isabel I y Jacobo I: principales acontecimientos históricos del Renacimiento inglés. El papel de la corte británica en la cultura y la literatura del momento.

Unidad 2. El conflicto religioso: consecuencias culturales y literarias de la Reforma anglicana. Los enemigos de Inglaterra: la derrota de la “Armada Invencible” (1588) y su proyección en el imaginario colectivo británico.

Unidad 3. Breve panorama de la literatura inglesa en la época de Shakespeare.

Bloque temático 2. El teatro isabelino y jacobeo.

Unidad 1. Orígenes y antecedentes del teatro isabelino.

Unidad 2. El nacimiento de las compañías teatrales. Londres como foco principal de la actividad teatral de la época.

Unidad 3. Condicionamientos escénicos del teatro shakesperiano: los teatros, los actores, el público. Características generales de las obras dramáticas del Renacimiento inglés.

Unidad 4. Los antagonistas de los espectáculos escénicos: el papel de la censura.

Bloque temático 3. William Shakespeare en el contexto teatral de su época.

Unidad 1. Shakespeare como enigma: la ardua reconstrucción de una biografía.

Unidad 2. El “grajo advenedizo”: las relaciones de Shakespeare con los

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF

dramaturgos contemporáneos.

Unidad 3. ¿Qué Shakespeare? El problema textual.

Unidad 4. La creación del canon shakesperiano.

Bloque temático 4. La huella del mundo clásico en Shakespeare.

Unidad 1. Ecos de la comedia latina en Shakespeare: *The Comedy of Errors*.

Unidad 2. La fusión de elementos mitológicos en *A Midsummer Night's Dream*: la racionalidad ateniense y la magia del bosque céltico.

Unidad 3. Shakespeare y las revisiones históricas de la Roma clásica: *Julius Caesar*.

Unidad 4. *Hamlet* como arquetipo de la tragedia de venganza senequista.

6.EQUIPO DOCENTE

- ANTONIO ANDRES BALLESTEROS GONZALEZ

7.METODOLOGÍA

METODOLOGÍA

Esta asignatura será impartida sobre la base de dos elementos, complementarios en la metodología del aprendizaje. Primero, para el núcleo de los contenidos se utilizará material impreso disponible en el mercado editorial, y cuyos pormenores se recogen en el siguiente apartado de esta Guía. Segundo, para la parte del contacto directo con los estudiantes (ampliaciones bibliográficas, aclaración de puntos concretos del Programa, actividades individuales, o cualquier otro tipo de consulta o contacto) se recurrirá a la vía virtual, en la que los apartados del "Foro" y el "Correo" prestarán una ayuda inestimable.

El PLAN DE TRABAJO viene especificado explícita y detalladamente en la Guía de la asignatura.

8.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

Comentarios y anexos:

Lecturas obligatorias:

BLOOM, Harold. *Shakespeare: The Invention of the Human*. Nueva York: Riverhead, 1999 [existe edición española: *Shakespeare, la invención de lo humano*. Barcelona: Anagrama, 2002. Es preciso leer el capítulo introductorio ("Shakespeare's Universalism") y aquellos dedicados explícitamente a las cuatro obras de lectura obligatoria especificadas en el Bloque 4 del Programa de la asignatura].

BREGAZZI, Josephine. *Shakespeare y el teatro renacentista inglés*. Madrid: Alianza, 1999.

HIGHET, Gilbert. "Shakespeare's Classics", en *The Classical Tradition. Greek and Roman Influences on Western Literature*. Oxford: Oxford University Press, 1985 (1949), 194-218.

MIOLA, Robert S. *Shakespeare and Classical Tragedy. The Influence of Seneca*. Oxford: Clarendon Press, 1992 [especialmente el capítulo 1, la sección sobre *Hamlet* del capítulo 2 y el apartado sobre *A Midsummer Night's Dream* del capítulo 5].

SHAKESPEARE, William. *The Comedy of Errors*. Ed. R. A. Foakes. Londres: Routledge (The Arden Shakespeare), 1962 [Texto recomendado en español: *La fierecilla domada y La comedia de las equivocaciones*. Ed. Antonio Ballesteros. Trad. José A. Márquez. Madrid: Edaf, 2002].

— *A Midsummer Night's Dream*. Ed. *Harold F. Brooks*. Londres: Routledge (The Arden Shakespeare), 1979 [Texto

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF

recomendado en español: *El sueño de una noche de verano* y *Las alegres comadres de Windsor*. Ed. Antonio Ballesteros. Trad. José A. Márquez. Madrid: Edaf, 1997].

— *Julius Caesar*. Ed. David Daniell. Londres: Routledge, 1998 [Texto recomendado en español: *Julio César*. Ed. y trad. Ángel Luis Pujante. Madrid: Espasa Calpe (Colección Austral), 2000].

Hamlet. Ed. Harold Jenkins. Londres: Routledge, 1979 [Texto recomendado en español: *Hamlet*. Ed. Antonio Ballesteros. Trad. Manuel Ángel Conejero. Barcelona: Octaedro, 1999].

9.BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

Comentarios y anexos:

Bibliografía complementaria comentada:

BALDWIN, T. W. *William Shakespeare's Small Latine and Lesse Greeke*. 2 vols. Urbana: Urbana University Press, 1944 [Un clásico de la crítica shakesperiana que evalúa los conocimientos clásicos de Shakespeare].

BATE, J. *Shakespeare and Ovid*. Oxford: Oxford University Press, 1998 [Libro bien documentado que estudia la influencia de Ovidio en Shakespeare].

BRADEN, Gordon. *Renaissance Tragedy and the Senecan Tradition: Anger's Privilege*. New Haven: Yale University Press, 1985 [Obra que estudia la influencia de Séneca en la tragedia del Renacimiento inglés. Complementario del libro de lectura obligatoria de Miola sobre tema análogo, al igual que los estudios de Charlton, Evans, Hunter y Lucas que se citan posteriormente].

BROWER, Reuben A. *Hero and Saint: Shakespeare and the Graeco-Roman Heroic*. Oxford: Oxford University Press, 1971 [Estudio sobre la huella de los elementos heroicos grecolatinos en la obra de Shakespeare].

BULLOUGH, Geoffrey. *Narrative and Dramatic Sources of Shakespeare*. 8 vols. Londres: Routledge & Kegan Paul, 1978 [Obra reputada acerca de las fuentes principales de las obras de Shakespeare, entre las que se cuentan las de carácter clásico].

CEREZO MORENO, Marta. *Critical Approaches to Shakespeare: Shakespeare for All Time*. Unidad Didáctica. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2005 [Excelente trabajo, de gran importancia pedagógica, acerca de la valoración crítica de Shakespeare desde los orígenes hasta nuestros días. Incluye interesantes estudios sobre *Hamlet* y *Macbeth*].

CHARLTON, H. B. *The Senecan Tradition in Renaissance Tragedy*. Manchester: Manchester University Press, 1946 (1921).

EVANS, G. L. "Shakespeare, Seneca and the Kingdom of Violence", en T. A. Dorey y D. R. Dudley (eds.). *Roman Drama*. Londres: Basic Books, 1965, pp. 122-59.

GREENBLATT, Stephen. *Will in the World. How Shakespeare Became Shakespeare*. Londres: Pimlico, 2005 [Una magnífica aproximación a la vida y la obra de Shakespeare].

GURR, Andrew. *The Shakespearean Stage, 1574-1642*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001 (1992) [El estudio más relevante sobre los condicionamientos escénicos del teatro de la época de Shakespeare].

HUNTER, G. K. "Seneca and the Elizabethans: A Case-Study in 'influence'". *Dramatic Identities and Cultural Tradition. Studies*

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF

in Shakespeare and His Contemporaries. Critical Essays. Liverpool: Liverpool University Press, 1978 (1967), pp. 159-73.

LUCAS, F. L. *Seneca and Elizabethan Tragedy*. Cambridge: Cambridge University Press, 1922.

MIOLA, R. S. *Shakespeare's Rome*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004 (1983) [Estudio sobre la conceptualización de la Roma clásica por parte de Shakespeare].

MUIR, Kenneth. *The Sources of Shakespeare's Plays*. New Haven: Yale University Press, 1978 [Un compendio muy útil —más sencillo que el de Bullough, citado con anterioridad— sobre las fuentes de las obras dramáticas de Shakespeare, entre las que se cuentan las de índole clásica].

PORTILLO, Rafael (ed.). *Estudios literarios ingleses: Shakespeare y el teatro de su época*. Madrid: Cátedra, 1987 [Recopilación de artículos breves elaborados por destacables especialistas españoles que pueden resultar de gran utilidad para el lector no especializado].

ROOT, Robert Kilburn. *Classical Mythology in Shakespeare*. Nueva York: Gordian Press, 1965 (1903) [Esclarecedor ensayo sobre la presencia de la mitología clásica en Shakespeare].

SAMS, Eric. *The Real Shakespeare: Retrieving the Early Years, 1564-1594*. New Haven y Londres: Yale University Press, 1995 [Excelente y controvertido libro sobre los primeros años de la vida y obra de Shakespeare, en el que, entre otros temas, se incide en la educación clásica del escritor británico].

TAZÓN, Juan E. *Literatura en la época isabelina*. Madrid: Síntesis, 2003 [Breve, aunque pedagógico y práctico estudio para el lector no especializado en cuestiones de Filología Inglesa].

THOMSON, J. A. K. *Shakespeare and the Classics*. Londres: Barnes & Noble, 1966 (1952) [Otro estudio significativo acerca de la influencia de los clásicos en Shakespeare, al igual que el libro que figura a continuación].

VELZ, John W. *Shakespeare and the Classical Tradition*. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1968.

SHAKESPEARE, William. *The Norton Shakespeare*. Ed. Stephen Greenblatt *et al*. Nueva York: Norton, 1997 [Basada en el texto de la "Oxford Edition" preparada por Stanley Wells y Gary Taylor, se trata de la mejor edición existente de las obras completas de Shakespeare. Va acompañada de valioso material crítico, introducciones, apéndices y notas].

10.RECURSOS DE APOYO AL ESTUDIO

Recursos de apoyo

1. Curso virtualEl curso virtual contiene las principales herramientas y directrices para el estudio del alumno. El profesor irá haciendo llegar a los alumnos de manera gradual los contenidos de la asignatura. Cada unidad consta de elementos teóricos y prácticos diseñados por el profesor, incluyendo orientación sobre las lecturas obligatorias del curso. Asimismo, el curso contiene enlaces a Internet para complementar el aprendizaje de los alumnos. Se insiste en que la función del "Foro" y del "Correo" es fundamental para el mejor aprovechamiento pedagógico de la asignatura, pues mediante estas herramientas podrá establecerse una comunicación fluida entre el profesor y los alumnos, así como entre los propios estudiantes.

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF

2. VideoconferenciaNo existe un esquema planificado de videoconferencias en esta asignatura, pero, eventualmente, si fuera preciso, podría establecerse un procedimiento que las habilitara.

11.TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO

TUTORIZACIÓN Y SEGUIMIENTO DE LOS APRENDIZAJES.

1. Profesor-Tutor

La tutorización de esta asignatura correrá a cargo del Profesor responsable de la misma, es decir, el Dr. Antonio Ballesteros González.

2. Horario de atención al alumno

Días de la semana: Martes de 9:30 a 14:00 horas y y de 15:00 a 18:00 horas.

Miércoles de 9:30 a 14:00 horas

3. Medios de contacto

Dirección postal: Departamento de Filologías Extranjeras y sus Lingüísticas.

Facultad de Filología. UNED.

Despacho 629, Planta 6ª

C/ Senda del Rey, 7

28040 Madrid

Teléfono: 913988468.

Correo electrónico: aballesteros@flog.uned.es

12.EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES

EVALUACIÓN DE LOS APRENDIZAJES.

1. Trabajos

El principal criterio de evaluación de esta asignatura consistirá en redactar un trabajo monográfico que conjugue el rigor crítico y analítico con la originalidad y la creatividad acerca de cualquier aspecto relevante de la influencia del mundo clásico en una obra de Shakespeare que el alumno elija. El tema del trabajo deberá consultarse con el profesor. En este sentido, no se admitirán trabajos que no hayan sido consensuados y aceptados previamente.

2. Otros criterios

Se valorará positivamente en la nota final la intervención dinámica en los foros, así como cualquier otra actividad académica significativa que denote el interés por la asignatura.

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF

13.COLABORADORES DOCENTES

Véase equipo docente.

Ámbito: GUI - La autenticidad, validez e integridad de este documento puede ser verificada mediante el "Código Seguro de Verificación (CSV)" en la dirección https://sede.uned.es/valida/
6AA7F843BC1E646B03D49AD53BDD59CF